



C'est jour de marché !

Deiz ar marc'had zo !

Grands, petits, couverts, de plein air, en journée ou en nocturne, le Finistère compte plus de 200 marchés. Bien plus qu'un simple endroit où faire ses courses, le marché est un espace de convivialité où nos cinq sens sont toujours en éveil. À chaque saison, on attend avec hâte les spécialités finistériennes. On a plaisir à échanger avec les producteurs, à partager les meilleures recettes pour cuisiner les produits achetés ou à papoter avec les habitants et se laisser guider vers les plus beaux coins à découvrir tout à côté.

Bras pe vihan, dindan un doenn pe digor d'an oabl, e-pad an deiz pe d'iozh an noz, e Penn-ar-Bed e konter ouzhpenn 200 marc'had. Estraget lec'hioù d'ober pradennoù int ivez tachennoù biñus ma vez ar degemeret mat ha digasetoù da lakaat hor skiantoù war evezh bepred. E pep koulz eus ar bloaz e vez mall d'an holl gwelet meuzioù dibar Penn-ar-Bed. Plijadur a vez atav o toulhañ kaoz gant ar broduerien, o teskiñ ar sekredoù gweñañ abalamour da geginañ ar produoù bet prenet pe o flapañ gant an dud hag o vezañ heñchet betek bravañ kornioù ar vro.

Des halles si typiques en cœur de ville

Au Moyen-Âge, on désignait les halles par le terme de « cohue », venant de la francisation de « kochue », signifiant marché couvert en breton. Un mot qui exprime combien les halles étaient un lieu central et animé ! Bien souvent, elles s'organisaient alors par corporation, l'allée des bouchers, le coin des poissonniers, plus loin celui des boulangers. Elles pouvaient aussi être dédiées à un seul type de commerce, comme le grain à Morlaix.

Plouescat compte parmi les dernières halles en bois de Bretagne. Construites à la fin du XVI^e siècle, elles sont aujourd'hui classées Monument historique. Les halles de Quimperle en fer forgé et brique, avec des ornements en fonte et acier méritent le coup d'œil. Celles de Pont-l'Abbé sont elles aussi remarquables avec leur belle charpente de style Eiffel. Aujourd'hui, comme jadis, les halles demeurent un lieu incontournable, un lieu de rencontres et d'échanges où l'on a plaisir à flâner.



Halles - Douarnenez

It's market day!
In Finistère, there are more than 200 markets all year round. Small and large ones, indoors or outdoors, during the day or at night. A market is more than just a place to get fresh food, it's a way of living. Every new season, we wait for regional specialties. Chatting with the farmers, sharing the best recipes with the products we bought from them, discussing with the locals, getting tips about the best spots to see around.



Halles - Pont-l'Abbé

Covered markets, the "Halles" in city centers
During the Middle Ages, the "halles" were called "cohue", which means crowd in French and covered market in Breton. That's how central and busy these places were! They were often organized by corporations: the butchers, the fishermen and the bakers further away. Some were dedicated to a specific kind of business such as grain trade in Morlaix for example.

One of the last wooden "halles" in Brittany still stands in Plouescat. It was built during the late 16th century and is today considered a historical monument. The "halles" in Quimperle is made of wrought iron and bricks with steel ornaments: worth paying a visit! The one in Pont-l'Abbé was fully renovated under a stunning Eiffel style structure. The "halles" are a must-see, a place to meet and mingle or to stroll around.

Les marchés près de chez vous

Lundi Monday

Toute la journée all day
Brest (C6), Saint-Louis
Plouzévet (G6), 1^{er} lundi du mois

Matin morning

Brest (C6), Saint-Martin
Bénodet (H8)
Concarneau (H9)
Crozon (E6), église
saison estivale
Douarnenez (F7),
centre-ville
Saint-Nic (E7), Pentrez
avril /sept.

Après-midi /soirée afternoon/evening
Plobannalec-Lesconil (H7), juillet/août



Landeda

Mardi Tuesday

Toute la journée all day
Brest (C6), Saint-Louis

Matin morning

Brest (C6), Pillier Rouge
Brest (C6), Sadi-Carnot
Brest (C6), Saint-Martin
Brest (C6), Saint-Marc
Bric (F9), 1^{er} mardi
du mois
Camaret-sur-Mer (D6)
Cast (F8)
Crozon (E6), église
Douarnenez (F7),
centre-ville
Guissény (A7),
juillet/août
Landéda (B6),
juillet/août

Après-midi /soirée afternoon/evening

Berrien (D10)
Brest (C6), Kérinou
Bric (F9)
La Forêt-Fouesnant (H9),
juillet/août
Penmarc'h (H7),
St-Pierre, juillet/août
Pleyber-Christ (C10)

Landerneau (C8)
Le Conquet (D5)
Le Guilvinec (I7)
Locronan (F8),
avril /sept.
Loctudy (H8)
Moëlan-sur-Mer (I11),
centre-ville
Plonévez-du-Faou (E10)
Plougasson (A10)
Plourin-lès-Morlaix (C10)
Pont-Aven (H10)
St-Pol-de-Léon (A9)
Telgruc-sur-Mer (E7)



Mercredi Wednesday

Toute la journée all day
Brest (C6), Saint-Louis

Matin morning

Audierne (F6)
Bannalec (H10)
Brest (C6), Saint-Martin
Brest (C6), Sanquer
Brest (C6), Saint-Pierre
Brest (C6), Europe
Châteauneuf-du-Faou (E10)
Clohars-Carnoët (I11),
Le Pouldu
Combrit (H8),
Sainte-Marine
Crozon (E6), bourg
2^e et 4^e mercredi
du mois
Crozon (E6), église
Crozon (E6), Morgat
1^{er}, 3^e et 5^e mercredi
du mois, juillet/août
Douarnenez (F7),
centre-ville
Douarnenez (F7),
Tréboul

Après-midi /soirée afternoon/evening

Audierne (F6),
juillet/août
Châteaulin (E8),
Run ar Puns
Concarneau (H9),
juillet/août
Coray (F10)
Daoulas (D8), été
Ergué-Gabéric (G9),
fin juin /fin août
Guipavas (C7)
Locunolé (B10),
mi-juillet /mi-août

Fouesnant (H9),
Beg-Meil, juillet/août
Landivisiau (C9)
Landunvez (B5),
port d'Argenton
Lannilis (B6)
Locquirec (A11)
Mellac (H11)
Penmarc'h (H7), Kéryty
Plobannalec-Lesconil (H7)
Plouzane (C6)
Quimper (G8),
centre-ville
Riec-sur-Bélon (H10)
Roscoff (A9)
Saint-Urbain (C8),
Sizun (D9)
Trégunc (H9)



Landerneau

Local farmers markets
Farmers markets are held either weekly, sometimes only during summer or for a special event. They showcase the diversity and expertise of our region. At local farmers markets, you'll buy super fresh products and meet the farmers. You'll take a moment to discuss, get to know the products, how they were produced, transformed or made. These markets are part of the "Marchés des Producteurs de Pays" brand.

More info :
marchés-producteurs.com ; www.bienvenue-a-la-ferme.com/bretagne

Jeudi Thursday

Toute la journée all day
Brest (C6), Saint-Louis

Matin morning

Argol (E7)
Brest (C6), Saint-Martin
Brest (C6), Bellevue
Carantec (A10)
Châteaulin (E8)
Crozon (E6), église
saison estivale
Douarnenez (F7),
centre-ville
Huelgoat (D10)

Après-midi /soirée afternoon/evening

Commana (D9),
juillet/août
Edern (F9)
Guengat (F8)
Guilers (C6)
Hanvec (D8)
Locronan (F8),
mi-juillet / mi-août



Locronan

Vendredi Friday

Toute la journée all day
Brest (C6), Saint-Louis

Matin morning

Brest (C6), Pillier Rouge
Brest (C6), Lambézellec
Brest (C6), Saint-Martin
Bric (F9)
Cléder (A9)
Concarneau (H9)
Crozon (E6), église
Douarnenez (F7),
centre-ville
Fouesnant (H9)
Landerneau (C8)
Lanmeur (B11)
Lesneven (B7)
Penmarc'h (H7),
Saint-Guénolé

Plougoff (F5)
Plomodiern (E8)
Plonéour-Lanvern (H7),
dernier vendredi
et 13 du mois
Plonévez-du-Faou (E10)
Pouldalmézeau (B6)
Plounéour-
Brignogan-Plages (A7)
Plouzévet (G6)
Pont-de-Buis-
lès-Quimerc'h (E8)
Quimperlé (H11),
Haute-ville
Telgruc-sur-Mer (E7)

Après-midi /soirée afternoon/evening

Combrit (H8)
La Feuillée (D10)
Lanvéoc (D6)
Laz (F10), avril / octobre
La Roche-Maurice (C8)
Le Relecq-Kerhuon (C7)
Locmaria-Plouzané (C5)
Plabennec (C7)
Ploëven (F8),
juillet/août
Plomelin (G8)
Plougasson (A10),
Primer-Trégastel
mi-juillet / mi-août
Plouhinec (G6),
juillet/août



Sizun

Samedi Saturday

Toute la journée all day
Brest (C6), Saint-Louis



Matin morning

Audierne (F6)
Brasparts (D9)
Brest (C6), Kérinou
Brest (C6),
Quatre-Moulines
Brest (C6),
Saint-Martin
Carhaix-Plouguez (E11)
Clohars-Carnoët (I11)
Crozon (E6), église
Crozon (E6),
Tal-ar-Groas
Dinéault (E8)
Douarnenez (F7),
centre-ville
Douarnenez (F7),
Tréboul
Fouesnant (H9)
La Forêt-Landerneau (C7)
Landerneau (C8)
Langolen (F9)

Le Faou (D8)
Le Relecq-Kerhuon (C7)
Logonna-Daoulas (D8)
Melgven (H10)
Moëlan-sur-Mer (I11),
Kergroes
Morlaix (H10)
Névez (I11)
Pleven (H8)
Pleyben (E9)
Plogonnec (F8)
Ploudaniel (B7)
Plouescat (A8)
Plougastel-Daoulas (D7)
Pouldreuzic (G7)
Quimper (G8),
centre-ville
Riec-sur-Bélon (H10)
Saint-Renan (C6)
Scaër (G10)
Trégarantec (B8)

Dimanche Sunday

Matin morning

Baye (H11)
Bourg-Blanc (B6)
Brest (C6),
Siam - Saint-Louis
Cléder (A9),
Kerfissien juillet/août
Crozon (E6), église
Daoulas (D8)
Elliant (G9)
Ergué-Gabéric (G9)
Gouesnou (C7)
Gouézec (C9),
Pont-Coblant
fin juin /fin août
Île-de-Batz (A9),
avril /sept.
Kerlouan (A7)
La Forêt-Fouesnant (H9)
Le Guilvinec (I7)
Plonéour-Lanvern (H7)
Plonévez-Porzay (F8),
avril /octobre

Après-midi /soirée afternoon/evening

Clohars-Carnoët (I11), Le Pouldu, juillet/août



Faites le plein de saveurs locales

En un seul et unique lieu, les marchés rassemblent de nombreuses spécialités finistériennes. Des produits du terroir qui au gré des saisons se parent de leurs plus belles couleurs : fraises de Plougastel, pommes, choux-fleurs, artichauts, tomates, endives, pommes de terre, oignons, échalotes de la Ceinture Dorée...

Chez l'artisan charcutier, le porc finistérien est mis à l'honneur avec une diversité de produits tels que jambon, andouille, lard, grasse salée... Quant aux étals du poissonnier, ils accueillent poissons et fruits de mer tout frais, débarqués le matin même des bateaux : langoustines, tourteaux, araignées, homards, bars, dorades, maquereaux, sardines...



Au pays du fromage, les marchés finistériens ne sont pas en reste avec la tomme du Névet ou des Monts d'Arrée et bien d'autres délicieux fromages au lait de vache ou de chèvre.

Vous y trouverez aussi des plats typiques tels que le kig ha farz et la crêpe complète ! Les plus gourmands goûteront avec plaisir gâteau breton, far ou kouign-amann, un incontournable. Sans oublier le bon beurre salé !

Enjoy local tastes

At the market, you'll find all the local specialties you need to try: strawberries from Plougastel, apples, cauliflowers, artichokes, tomatoes, endives, potatoes, onions, shallots.

At the butcher's stand, ham, andouille, bacon made from local pork. At the fish stand, langoustines, crab, spider crab, lobster, sea bass, sea bream, mackerel, sardines, straight from the fishing boat. In the land of cheese, get some "tomme du Névet" and "tomme des Monts d'Arrée", or other delicious local cheese. "Kig ha farz" and the "crêpe complète" are some local dishes you'll find at the market. If you have a sweet tooth, get some "gâteau breton", "far" and the well-known "kouign-amann". Don't forget salted butter.

TOUT commence en FINISTÈRE

DÉPARTEMENT Finistère Penn-ar-Bed

Les marchés près de chez vous



Les Offices de Tourisme vous accueillent



Les Offices de Tourisme vous donnent toutes les informations et les meilleurs conseils sur les incontournables du Finistère.

Offices de Tourisme de France
Tourist offices at your service
Tourist offices provide you with all the information and advice you need about Finistère.

- **Baie de Morlaix**
02 98 62 14 94 - baiedemorlaix.bzh
- **Bénodet**
02 98 57 00 14 - benodet.fr
- **Brest Métropole**
02 98 44 24 96 - brest-metropole-tourisme.fr
- **Cap Sizun - Pointe du Raz**
08 09 10 29 10 - capsizuntourisme.fr
- **Carhaix Ploher Tourisme**
02 98 93 04 42 - carhaixploher-tourisme.bzh
- **Côte des Légendes**
02 29 61 13 60 - cotedeslegendes.bzh
- **De Concarneau à Pont-Aven**
02 98 06 87 90 ou 02 98 97 01 44
deconcarneauapontaven.com
- **Destination Pays Bigouden**
02 98 82 37 99 - destination-paysbigouden.bzh
- **Fouesnant-Les Glénan**
02 98 51 18 87 - tourisme-fouesnant.fr
- **Haute Cornouaille**
02 98 81 83 90 - haute-cornouaille.bzh
- **Iroise Bretagne**
02 98 38 38 38 - iroise-bretagne.bzh

- **La Forêt-Fouesnant**
02 98 51 42 07 - forest-fouesnant-tourisme.com
- **Menez Hom Atlantique**
Pleyben Châteaulin Forzay
02 98 81 27 37 - menezhom-atlantique.bzh
- **Monts d'Arrée**
02 98 99 72 32 - monts-darreetourisme.bzh
- **Ouessant**
02 98 48 85 83 - ot-ouessant.fr
- **Pays de Douarnenez**
02 98 92 13 35 - douarnenez-tourisme.com
- **Pays de Landerneau-Daoulas**
02 98 85 13 09 - tourisme-landerneau-daoulas.bzh
- **Pays des Abers**
02 98 04 05 43 - abers-tourisme.com
- **Presqu'île de Crozon - Aulne Maritime**
02 98 27 07 92 - crozon-tourisme.bzh
- **Quimper Cornouaille**
02 98 53 04 05 - quimper-tourisme.bzh
- **Quimperlé Les Rias**
02 98 39 67 28 - quimperle-lesrias.bzh
- **Roscoff, Côte des Sables, Enclos Paroissiaux**
02 98 61 12 13 ou 02 98 69 62 18 - roscoff-tourisme.com

De nombreux Offices de Tourisme proposent un accueil adapté aux personnes en situation de handicap.

Many tourist offices welcome individuals with disabilities.

Carte réalisée par Tout commence en Finistère, Agence d'Attractivité du Département - 2025.
© Crédits photographiques :
Couverture : Saint-Pol-de-Léon © Tout commence en Finistère
Intérieur : Thibault Portier, Alexandre Lamoureux, Pauline Sellin, Hervé Fabre
Photos : MPP, Philippe Beasse, Marie Locronan, Martin Vleziez/CRTB, Jérémy Guéguen, Elise Fournier/OT Douarnenez, Alice Gelebart/CRTB.

Le FINISTÈRE à la carte

TOUT commence en FINISTÈRE



Les marchés de Producteurs de Pays

Réguliers, saisonniers ou événementiels, les marchés de Producteurs de Pays valorisent pleinement la richesse et la diversité des productions de nos terroirs. Faire son marché à la ferme, c'est non seulement le gage de trouver des produits ultra-frais, mais aussi le plaisir de rencontrer des producteurs. Un moment pour discuter, connaître les produits, leur mode de culture, de transformation et de fabrication. Ces marchés sont regroupés sous la marque « Marchés de Producteurs de Pays ».

Plus d'informations sur :
marchés-producteurs.com
www.bienvenue-a-la-ferme.com/bretagne



Landerneau

Partagez vos plus belles photos !
#toutcommenceenfinistere

toutcommenceenfinistere.com



© Tout commence en Finistère - Tous droits réservés

